

УКРАЇНСЬКА

МАШИНКА ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ ТКАНИНИ ВІД ГРУДОЧОК MW-3102 W

Під час носіння трикотажних виробів на них утворюються грудочки, що погіршують зовнішній вигляд виробів, для видалення грудочок був розроблений цей пристрій. Ваш улюблений одяг, який ви давно носите, виглядатиме значно краще після викорис-тання машинки для видалення грудочок.

ОПИС

- Вимикач ON/OFF
- Корпус
- Відсік для збирання грудочок
- Металева сітка

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Перед використанням пристрою уважно прочи-тайте інструкцію з експлуатаці та збережіть її для звертання до неї надалі.
- Не піддавайте пристрій дії прямих сонячних про-менів.
- Не зберігайте пристрій поряд з відкритим вог-нем або в місцях, що піддаються сильному нагрі-ванню.
- Не вмикайте прилад в місцях, де розпилюються аерозолі або використовуються легкозаймисті рідини.
- Не використовуйте пристрій більше 1-2 хвилини задля уникнення поломки.
- Завжди виймайте батареї з батарейного відсіку, якщо ви не використовуєте пристрій, а також пе-ред його чищенням.
- Забороняється встромляти у отвори металевої сітки сторонні предмети.
- Не використовуйте приладдя, що не входять до комплекту цього пристрою.
- Не використовуйте пристрій на махових ткани-нах, тканинах з ворсом, на вишивках та ін.
- Не використовуйте пристрій без металевої сітки або відсіку для збирання грудочок.
- Не занурюйте прилад у воду або інші рідини.
- Не дозволяйте дітям використовувати прилад в якості іграшки.
- Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.
- Не використовуйте прилад для гоління.
- Не використовуйте прилад на одязі, який одягнен-ий на людину.
- Регулярно очищуйте пристрій.
- Не притискайте прилад сильно до тканини, оскільки це може призвести до пошкодження тка-нини або металевої сітки.

Увага!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленови-ми пакетами або пакувальної плівкою. **Небезпека задушення!

- Щоб уникнути пошкоджень, перевозьте пристрій тільки в заводській упаковці.
- Забороняється самостійно ремонтувати при-стрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей витягніть елемент живлення з батарейного відсіку та зверніть-ся до будь-якого авторизованого (уповно-важеного) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.maxwell-products.ru.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТО-ВОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИТЛОВИХ ПРИМІЩЕН-НЯХ, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИС-ТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБ-НИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ВИКОРИСТАННЯ

Після транспортування або зберігання при-строю при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Відкрийте кришку батарейного відсіку.
- Вставте 2 елемента живлення типу “AA” (не вхо-дять до комплекту поставки), суворо дотримую-чись полярності.
- Закрийте кришку батарейного відсіку.

***Примітка:** Регулярно перевіряйте стан елементів живлення, за потреби міняйте їх.*

- Покладіть виріб на рівну поверхню та розпряміть всі зморшки.
- Зніміть захисну кришку з пристрою.
- Увімкніть пристрій вимикачем (1).
- Круговими рухами видаліть грудочки з виробу.

Не притискайте прилад сильно до тканини, оскіль-ки це може призвести до пошкодження тканини або металевої сітки.

- Всі видалені грудочки збираються у відсік (3).
- Після використання увімкніть пристрій вимика-чем (1).
- Очистіть пристрій після закінчення роботи.

ОЧИЩЕННЯ ВІДСІКУ ДЛЯ ЗБИРАННЯ ГРУДОЧОК

- Слідкуйте за тим, щоб відсік для збирання груд-очк (3) ніколи повністю не заповнювався.
- Погніть за відсік (3) у напрямку донизу.
- Очистіть відсік від зібраних грудочок.
- Встановіть відсік (3) на місце.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Регулярно виконуйте чищення відсіку для збиран-ня грудочок (3).
- Протирайте зовнішню поверхню корпуса при-строю м'якою, вологою тканиною, уникайте по-траплення води всередину корпуса.
- Не використовуйте абразивні чистильні засоби.
- Перед чищенням сітки (4) та лез вийміть елемен-ти живлення з батарейного відсіку.
- Відкрутіть металеву сітку, обернувши її проти годинникової стрілки. Акуратно дістаньте леза. Видаліть пил, що накопився. Встановіть на міс-це леза та металеву сітку, закручуючи її за годин-никової стрілки до упору.
- Рекомендується використовувати невелику кіль-кість мастильного масла на внутрішній поверх-ні металевої сітки для кращого функціонування пристрою. Бережіться потраплення мастильного масла на виріб, що обробляється.
- Встановіть елементи живлення в батарейній від-сік, встановіть відсік для збирання грудочок (3).
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для ді-тей і людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Машинка для очищення тканини від катишок – 1 шт. Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 3В (2 елементи «AA», 2x1,5 В) (не входять до комплекту поставки)

УТИЛІЗАЦІЯ



■

Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не вики-дайте їх разом з звичайними побутовими відхо-дами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації. Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою ути-лізацією установленим порядком. Для отримання додаткової інформації про утилиза-цію даного продукту зверніться до місцевого муні-ципалітету, служби утилізації побутових відходів або до кранмачі, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи при-строю, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@maxwell-products.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

CE *Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромаг-нітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.*

КЫРГЫЗ

КЕЗДЕМЕНИ БУДУР ТОГОЛОКТОРДОН

ТАЗАЛООГО АРНАЛГАН АСПАП MW-3102W

Токума кездемелери кийгенде аларда будур тоголок-тор пайда болот, алар кездеменин тышкы көрүнүшүн бузгандыктан ушул түзмөк будур тоголокторду жоюу-га арналып чыгарылды. Каалаган сиздин кийиминиз ушул будур тоголокторду жоюучу аспапты колдонгон-дон кийин жакшы көрүнүп калат.

СЫПАТМАТА

- ON/OFF өчүргүчү
- Корпусу
- Будур тоголокторду чогултуу үчүн тунук отсеги
- Металл тору

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

- Түзмөктү пайдалануудан мурун колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүп жана аны маалымат катары пайдалануу үчүн сактап алыңыз.
- Тике күн нурларынын түзмөккө таасир эткенине жол бербениз.
- Түзмөктү ачык оттун жанында, катуу ысуучу жер-лерде сактабаңыз.
- Шайманды аэрозолдорду чачкан же жеңил жа-лындап кетүүчү суюктуктар колдонулган жерлерде колдонбонуз.
- Бузуп албоо үчүн түзмөктү 1-2 мүнөттөн ашык колдонбонуз.
- Түзмөктү колдонбосоңуз жана аны тазалоонун ал-дында батарея отсегинен батарейкаларды ар дай-ым чыгарыңыз.
- Металл торунун тешиктерине башка буюмдарды салууга болбойт.
- Топтомуна кирбеген жабдууларды колдонбонуз.
- Түк жана саймасы бар кеземелерге түзмөктү колдонбонуз.
- Металл тору же будур тоголокторду чогултуучу от-сеги жок түзмөктү колдонбонуз.
- Шайманды сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
- Түзмөктү оюнчук катары колдонууга балдарга урук-сат бербениз.
- Иштеп турган шайманды кароосуз калтырбаңыз.
- Шайманды сакал алууга колдонбонуз.
- Шайманды адам кийип турган кийимге колдонбонуз.
- Түзмөктү мезгилдүү түрдө тазалап туруңуз.
- Шайманды кездемеге өтө жакын кыспаңыз, ал кез-демеге же металл торуна зыян келтириши мүмкүн.

- Шайманды сакал алууга колдонбонуз.
- Шайманды адам кийип турган кийимге колдонбонуз.
- Түзмөктү мезгилдүү түрдө тазалап туруңуз.
- Шайманды кездемеге өтө жакын кыспаңыз, ал кез-демеге же металл торуна зыян келтириши мүмкүн.
- Көңүл буруңуз!** Полиэтилен баштыктар же таңгак пленкасы менен ойноогоно балдарга уруксат бербениз. **Бул тумчугуунун коркунучун жаратат!***
- Бузулуулар пайда болбоо үчүн түзмөктү заводдук таңгакында гана транспорттоо зарыл.
- Түзмөктү өз алдынча ондоого тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузу-луулар пайда болгон же кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.maxwell-products.ru сайтындагы тизмеси-не кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Шайманды балдардын жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдардын колу жетпеген жерлерде сактаныз.

ТҮЗМӨК ТУРАК ЖАЙЛАРДА ТУРМУШ-ТИРИЧИЛИК-ТЕ КОЛДОНУУГА ГАНА АРНАЛГАН, КОММЕРЦИ-ЯЛЫК КОЛДОНУУГА, ӨНӨР ЖАЙ ЗОНАЛАРЫНДА ЖЕ ЖУМУШ ИМАРАТТАРДА КОЛДОНУУГА ТЫЮУ САЛЫНАТ.

КОЛДОНУУ

Төмөндөгөн температурада түзмөктү транс-порттоодон же сактоодон кийин аны үч саап-тан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.

- Батарея отсегинин капкагын ачыңыз.
- 2 «AA» азыктандыруучу элементин (жабдыгына кирбейт) полярдүүлүгүн сактап орнотуңуз.
- Батарея отсегтин капкагын жабыңыз.

***Эскертүү:** Азыктануу элементинин абалын дайыма текшериңиз жана керек болгондо алар-ды алмаштырыңыз.*

- Буюмду тегиз бетке жайгаштырып бардык бырыш-тарды түздөнүз.
- Түзмөктүн коргоочу капкагын чечиңиз.
- Түзмөктү өчүргүч (1) менен иштетиңиз.

- Будур тоголокторду айланма кыймыл менен жок кылыңыз. Шайманды кездемеге өтө жакын кыспаңыз, ал кездемеге же металл торуна зыян келтириши мүмкүн.

- Бардык жоюлган будур тоглоктор отсекке (3) чогу-лат.

- Колдонуудан кийин өчүргүч менен (1) түзмөктү өчүрүүңуз.
- Иштеп бүткөндөн соң түзмөктү тазалаңыз.

БУДУР ТОГОЛОКТОРДУ ЧОГУЛТУУЧУ ОТЧЕКТИ ТАЗАЛОО

- Будур тоголокторду чогултуучу отсек (3) эч качан толугу менен жабылбаганын текшериниз.
- Отсекти (3) ылдый тартыңыз.
- Чогултулган будур тоголоктордон отсекти тазა-лаңыз.
- Отсекти (3) ордуна орнотуңуз.

ТАЗАЛОО ЖАНА КАМ КӨРҮҮ

- Будур тоголокторду чогултуучу отсекти (3) мезгили менен тазалап туруңуз.
- Түзмөктүн корпусунун тышкы бетин жумшак, бир аз ным кездеме менен сүртүңүз, корпусун ичине суу кирзибениз.
- Абразивдүү тазалоочу каражаттарды колдонбонуз.
- Торду (4) тазалоонун алдында, батарея отсегинен бардык азыктануу элементтерин чыгарыңыз.
- Саат жебесин каршы металл торун айлантап чыгарыңыз. Миздерди абайлап чыгарыңыз. Чогулуп калган чанды алыңыз. Миздерди жана метелл торун ордуна саат жебеси боюнча бекимге бураңыз.
- Түзмөктүн жакшы фнкционалдуулугун алуу үчүн металл торунун ички жагына майлоочу майдын бир аз көлөмүн колдонуу сунушталат. Иштелиле турган буюмга майлоочу май тушуп калбаганын текшериңиз.
- Азыктануу элменттерин батарея отсегине орнотуңуз, будур тоголокторду (3) чогултуучу от-секти орнотуңуз.
- Шайманды балдардын жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдардын колу жетпеген жерлерде сактаныз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Кездемени будур тоглоктордон тазалдоочу аспап – 1 даана. Колдонмо – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗӨДӨМӨСУ

Кубаттандыруу чыңалуусу: 3В (2 «AA» элементи, 2x1,5В) (жабдыгына кирбейт)

УТИЛІЗАЦИЯЛОО



■

Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тири-чилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утили-зациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериниз. Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон кал-дыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң бел-гиленген жолунда утилизациялоо зарыл. Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өндүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принци-терине таасир этпеген дизайн, конструкция-сын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен шайман менен колдонмонун арзыбазан айырмалар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендик-терди тапса, ал жөнүндө info@maxwell-products.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жанырланган версиясын алса болот.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалымат-тар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.



ROMÂNĂ

APARAT DE CURĂȚAT SCAME DE PE ȚESĂTURI MW-3102 W

În timpul purtării articolelor din tricotaј, pe țesătură se formează scame, afectând în mod negativ aspectul arti-colelor, acest dispozitiv a fost elaborat anume pentru îndepărtarea acestor scame. Datorită aparatului de cu-rățat scame, haina dumneavoastră preferată va arăta cu mult mai bine chiar și după multe purtări.

DESCRIERE

- Înterupător ON/OFF
- Corp
- Compartiment pentru colectarea scamelor
- Sită metalică

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de utiliza dispozitivul citiți cu atenție instrucți-unea de exploatare și păstrați-o pentru utilizare ulterioară în calitate de material de referință.
- Nu expuneți dispozitivul sub acțiunea razelor solare directe.
- Nu păstrați dispozitivul lângă flacăra deschisă sau în locuri unde acesta ar putea fi supus acțiunii tempe-raturilor înalte.
- Nu utilizați dispozitivul în locuri unde sunt pulverizați aerosoli sau se utilizează lichide ușor inflamabile.
- Nu utilizați dispozitivul mai mult de 1-2 minute pentru a evita deteriorarea.
- Întotdeauna scoateți bateriile din compartiment pentru baterii dacă nu utilizați dispozitivul și înainte de curățarea acestuia.
- Se interzice introducerea obiectelor străine în orifici-ile sitei metalice.
- Nu utilizați accesoriile care nu fac parte din setul de livrare a dispozitivului.
- Nu utilizați dispozitivul pentru țesături fausate, pluș, goblenuri, etc.
- Nu utilizați dispozitivul fără sita metalică sau fără compartimentul pentru colectarea scamelor.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide.
- Nu permiteți copiilor să folosească dispozitivul în ca-litate de jucărie.
- Nu lăsați dispozitivul în funcțiune fără supraveghere.
- Nu utilizați dispozitivul pentru ras.
- Nu utilizați dispozitivul pe haina îmbrăcată pe o perso-ană.
- Curățați dispozitivul în mod regulat.
- Nu lipiți forțat dispozitivul de țesătură, pentru că aceasta poate duce la deteriorarea țesăturii sau a sitei metalice.

Atenție! Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pellicula de ambalare. **Pericol de sufocare!**

■

UTILIZARE

După transportarea sau depozitarea dispoziti-vului la o temperatură scăzută este necesar să-l mențineți la temperatura camerei timp de cel pu-țin trei ore.

- Deschideți capacul compartimentului pentru baterii.
- Introduceți 2 elemente de tip “AA” (care nu sunt in-clude în setul de livrare), respectând strict polarita-tea.

- Închideți capacul compartimentului pentru baterii.

Remarcă: Verificați în mod regulat starea bateriilor de alimentare și înlocuiți-le în caz de necesitate.

- Plasați articolul pe o suprafață plană și îndreptați toate pliurile.
- Scoateți capacul de protecție de pe dispozitiv.
- Porniți dispozitivul cu înterupătorul (1).

- Cu miscări rotative îndepărtați scamele de pe țesă-tură. Nu lipiți forțat dispozitivul de țesătură, pentru că aceasta poate duce la deteriorarea țesăturii sau a sitei metalice.

- Toate scamele îndepărtate se colectează în com-partimentul (3).

- După utilizarea deconectați dispozitivul de la înteru-pător (1).
- Curățați dispozitivul după finisarea lucrului.

CURĂȚAREA COMPARTIMENTULUI PENTRU COLECTAREA SCAMELOR

- Urmăriți ca compartimentul pentru colectarea sca-melor (3) să nu se umple complet niciodată.
- Trageți compartimentul (3) în jos.
- Curățați compartimentul de scamele colectate.
- Montați compartimentul (3) la loc.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Curățați în mod regulat compartimentul pentru co-lectarea scamelor (3).
- Ștergeți suprafața exterioară a corpului dispozitivu-lui cu o cârpă moale și umedă, evitați pătrunderea apei în interiorul corpului.
- Nu utilizați detergenți abrazivi.
- Înainte de curățarea sitei (4) și a lamelor extrageți bateriile din compartimentul pentru baterii.
- Deșurubați sita metalică rotind-o în sensul invers acelor de ceasornic. Extrageți lamele cu atenție. Îndepărtați praful acumulat. Montați la loc lamele și sita metalică, rotind-o în sensul acelor de ceasornic până când se oprește.
- Se recomandă utilizarea unei cantități mici de ulei de lubrifiere pe partea interioară a sitei metalice pentru o funcționare mai bună a dispozitivului. Aveți grijă ca uleiul de lubrifiere să nu nimerască pe articolul sup-pus curățării.
- Instalați bateriile în compartimentul pentru baterii, montați compartimentul pentru colectarea scame-lor (3).
- Păstrați dispozitivul la un loc uscat și răcoros, înac-cesibil pentru copii.

COMPLETARE

Aparat de curățat scame de pe țesături – 1 buc. Instrucțiune – 1 buc.

CARACTERISTICI TEHNICE

Alimentare electrică: 3V (2 baterii „AA”, 2x1,5 V) (care nu sunt incluse în setul de livrare)

RECICLAREA



■

În scopul protejării mediului înconjurător, după finali-zarea termenului de exploatare a dispozitivului și a ele-mentelor de alimentare (dacă sunt incluse în set), nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, livrați dispozitivul și elementele de alimentare în puncte specializate pentru reciclare ulterioară. Deșeurile formate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu reciclarea ulterioară în modurile stabilite.

Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de reci-clare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica desig-nul, construcția și caracteristicile tehnice care nu afectează principiile generale de funcționare ale dispozitivului fără notificare prealabilă, din cauza căro-ra între instrucțiune și produs pot exista diferențe neînsemnate. Dacă utilizatorul a depistat astfel de neconformități, vă rugăm să ne informați prin e-mail info@maxwell-products.ru pentru a obține o versiune actualizată a instrucțiunii.

Durata de funcționare a dispozitivului este de 3 ani

Garanție

În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărei alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.

CE *Acest produs respectă cerințele Directivei UE 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și Directiva UE 2014/35/ UE privind produsele de joasă tensiune.*



моя первая любовь

Инструкция по эксплуатации

RUS	Инструкция по эксплуатации	2
GB	Manual instruction	3
KZ	Пайдалану нұсқасы	4
UA	Інструкція з експлуатації	5
KG	Пайдалануу боюнча нускама	6
RO	Instrucțiune de exploatare	7
www.maxwell-products.com, www.maxwell-products.ru		

RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

KZ

Буйымның шыгарылган мерзімі техникалық деректері бар кестеден сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығар